叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳;
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 一本关于快乐猫咪和其他动画动(a Book Of Cheerful Cats And Other Animated) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

一本关于快乐猫咪和其他动画动(A Book of Cheerful Cats and Other Animated)

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv]
A BOOK OF
一个 书 的

一本书

['tʃɪəf(ə)l] [kæts]
CHEERFUL CATS
快乐 猫

快乐的猫

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ænɪmeɪtɪd] ['ænɪmlz]
AND OTHER ANIMATED ANIMALS
和 其他 动画 动物

以及其他动画动物

[baɪ]
BY
经过

经过

[dʒeɪ] . [dʒiː] . ['frɑːnsɪs]
J . G . FRANCIS
J . G . 弗朗西斯

JG·弗朗西斯

[ðə; ði] ['sentʃəri] [ˌsiː 'əʊ] .
THE CENTURY CO .
这 世纪 一氧化碳 .

世纪公司

[njuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

['kɒpiraɪt] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - ,
Copyright , 1879 , 1880 , 1881 , 1882 , 1883 , 1884 , 1885 , 1886 , 1887 , 1890 , 1892 , 1903 ,
版权 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - ,

版权所有，1879、1880、1881、1882、1883、1884、1885、1886、1887、1890、1892、1903年

[baɪ] ['elsi] ['dʌbljuː] . ['frɑːnsɪs]
by Elsie W . Francis
经过 艾尔西 W . 弗朗西斯

作者：艾尔西·W·弗朗西斯

['prɪntɪd] [ɪn][juː] . [es] . [ə; eɪ] .
Printed in U . S . A .
打印 在 U . S . 一个 .

美国印刷

[sʌm; səm][kæt] - [lænd] ['fænsiz] , [drɔːn] [ænd; ənd] [drest]
Some Cat - land fancies , drawn and dressed
一些 猫 - 土地 幻想 , 绘制 和 穿着

一些猫国幻想，绘制并穿着

[tuː; tə] [tʃɪə(r)] [jɔː(r); jə(r)][maɪnd] [wen] [ɪts] [dɪ'prest] .
To cheer your mind when it's depressed .
到 欢呼 你的 头脑 什么时候 它是 郁闷 .

让你在情绪低落时振作起来。

[peɪdʒ]
Page
页

页

[sʌm; səm] [fʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [tɔɪ] ['spaɪdə(r)][wʌn]
Some Fun with a Toy Spider 1
一些 乐趣 和 一个 玩具 蜘蛛 1

玩具蜘蛛的乐趣 1

[ðə; ði] [tiː] - ['pɑːti] [ˌtuː'tuː]
The Tea - Party 2
这 茶 - 派对 2

茶会2

[ə; eɪ]['mjuːzɪk(ə)l] ['iːvnɪŋ] [θriː]
A Musical Evening 3
一个 音乐 晚上 3

音乐之夜 3

[ðə; ði][dʒə'rɑːf] [raɪd] [fɔːr] - [faɪv]
The Giraffe Ride 4 - 5
这 长颈鹿 骑 4 - 5

长颈鹿骑行 4-5

[ə; eɪ] ['veri] ['hæpi] ['fæməli][sɪks]
A Very Happy Family 6
一个 非常 快乐的 家庭 6

非常幸福的一家人 6

[ə; eɪ]['djuːtɪf(ə)l]['peərənt]['sɛvən]
A Dutiful Parent 7
一个 尽职尽责的 父母 7

尽职的父母 7

[ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv] ['haɪweɪ] ['rɒbəri] [eit] - [naɪn]
A Case of Highway Robbery 8 - 9
一个 案件 的 公路 抢劫 8 - 9

公路抢劫案 8-9

“ [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt][hæv; həv][ə; eɪ] ['peni] ” -
“ They didn't have a Penny ” 10
“ 他们 没有 有 一个 一分钱 ” -

“他们一分钱都没有” 10

[ðə; ði] [rɪ'fɔːmd] ['laɪən] -
The Reformed Lion 11
这 改革宗 狮子 -

改革后的狮子 11

[kwɪts] -
Quits 12
退出 -

退出12

[ðə; ði]['dʒiːniəl][grɪ'mælkɪn; -'mɔːl-] -
The Genial Grimalkin 13
这 和蔼可亲 猫 -

和蔼可亲的格里莫金 13

['ju:kə] ！ -
Euchred ! 14
尤克雷德 ！ -

尤克牌！ 14

[ðə; ði]['baɪsɪk(ə)l] [raɪd] -
The Bicycle Ride 15
这 自行车 骑 -

自行车骑行 15

['stʌdi] [ɒv; əv] ['hedʒhɒg] ['stiːlɪŋ] ['æp(ə)l] -
Study of Hedgehog Stealing Apple 16
学习 的 刺猬 偷窃 苹果 -

刺猬偷苹果的研究 16

[ðə; ði]['laɪən][ɪn][ðə; ði]['bɑːbə(r)] - [ʃɒp] -
The Lion in the Barber - Shop 17
这 狮子 在 这 理发师 - 店铺 -

理发店里的狮子 17

[ðə; ði][bɔːld]['iːg(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]['bɑːbə(r)] -
The Bald Eagle and the Barber 18
这 秃 鹰 和 这 理发师 -

白头鹰和理发师 18

[ðə; ði] [sprɪŋ] ['kɜːt(ə)n] - - - “
The Spring Curtain 19 - 21 “
这 春天 窗帘 - - - “

春幕 19-21

- [tiː][ɪz][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] ['pɪknɪk] [deɪ] ！ ” -
' T is a Perfect Picnic Day ! ” 22
- T 是 一个 完美的 野餐 天 ！ ” -

“今天真是个完美的野餐日！”22

“ [ə; eɪ][tæm][əʊ] - ['ʃæntər] [dɒg] ” -
“ A Tam o ' Shanter Dog ” 23
“ 一个 谭 o - 尚特 狗 ” -

《一只戴着苏格兰帽的狗》23

[ðə; ði] ['dɒŋki] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] - - -
The Donkey and his Company 24 - 28
这 驴 和 他的 公司 - - -

驴子和他的伙伴们 24-28

[leɪt] ！ -
Late ! 29
晚的 ！ -

迟到了！ 29

['pɪktʃəz] [wɪð] [ə; eɪ]['mɒrəl][fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd] [dɒgz] - - -
Pictures with a Moral for Boys and Dogs 30 - 31
图片 和 一个 道德 为了 男孩们 和 狗 - - -

寓意深刻的图画书（男孩与狗篇）30-31

[jiː; ji] ['dʒɔɪfl] [aʊl] -
YE Joyful Owl 32
耶 快乐 猫头鹰 -

YE 快乐猫头鹰 32

[ə; eɪ][kwɪə(r)]['bɑːbə(r)] - [ʃɒp] -
A Queer Barber - Shop 33
一个 酷儿 理发师 - 店铺 -

一家酷儿理发店 33

[ðə; ði][kæt][ænd; ənd][ðə; ði] [kriːm] -
The Cat and the Cream 34
这 猫 和 这 奶油 -

猫与奶油 34

['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði]['kætnɪp] [bɔːl] - - -
Story of the Catnip Ball 35 - 36
故事 的 这 猫薄荷 球 - - -

猫薄荷球的故事 35-36

[ðə; ði] ['prɪkli] [pɪg] , [ðə; ði] [pʌg] [ænd; ənd] [pɑːd] -
The Prickly Pig , the Pug and Pard 37
这 带刺的 猪 , 这 哈巴狗 和 帕尔德 -

带刺的猪、哈巴狗和豹子 37

[mə'tɜːn(ə)l] ['kaʊnsl] -
Maternal Counsel 38
母体 法律顾问 -

母亲咨询 38

['kəʊstɪŋ] [kæts] -
Coasting Cats 39
滑行 猫 -

沿岸猫 39

[ðə; ði] ['elɪfənt] ['dʒʌglə(r)] -
The Elephant Juggler 40
这 大象 杂耍演员 -

大象杂耍者 40

[ə; eɪ] [siː] [tʃeɪndʒ] -
A Sea Change 41
一个 海 改变 -

巨变 41

[ə; eɪ]['medɪk(ə)l] [ə'pɪnjən] -
A Medical Opinion 42
一个 医疗的 观点 -

医学意见 42

[ə; eɪ] ['niːdləs] [ˌæprɪ'henʃn] -
A Needless Apprehension 43
一个 不必要 忧虑 -

不必要的担忧 43

[ðə; ði][kæt] - [əʊ] - - [naɪn] - [teɪlz] -
The Cat - o ' - Nine - Tails 44
这 猫 - o - - 九 - 尾巴 -

九尾猫 44

[ə; eɪ] ['hæpi] [njuː] [jɪə(r)] -
A Happy New Year 45
一个 快乐的 新的 年 -

新年快乐 45

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] ['tʃɪəf(ə)l] [kæts]
A BOOK OF CHEERFUL CATS
一个 书 的 快乐 猫

一本关于快乐猫咪的书

[sʌm; səm] [fʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [tɔɪ] ['spaɪdə(r)] .
Some Fun with a Toy Spider .
一些 乐趣 和 一个 玩具 蜘蛛 .

玩玩具蜘蛛的乐趣。

[ə; eɪ] ['djuːtɪf(ə)l] ['peərənt] .
A DUTIFUL PARENT .
一个 尽职尽责的 父母 .

一位尽职的父母。

[kraɪd] [ə; eɪ] [kæt] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [waɪf] , “ [siː] , [maɪ] [dɪə(r)] ,
Cried a cat to his wife , “ See , my dear ,
哭 一个 猫 到 他的 妻子 , “ 看 , 我的 亲爱的 ,

一只猫对他的妻子叫道：“你看，亲爱的，

[ðə; ði] [suː'pɜːlətɪv] ['sɜːkəs] [ɪz] [hɪə(r)] !
The superlative Circus is here !
这 最高级 马戏团 是 这里 !

精彩绝伦的马戏团来啦！

[wɪð] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wiːl; wil] [gəʊ] , — - [tɪz] ['aʊə(r)] ['djuːti] , [juː; jʊ] [nəʊ] ,
With the children we'll go , — ' tis our duty , you know ,
和 这 孩子们 出色地 去 , — - 的 我们的 责任 , 你 知道 ,

我们会带着孩子们去，——这是我们的责任，你知道的。

[ðeə(r)] [jʌŋ] [maɪndz] [tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)n] [ænd; ənd] [tʃɪə(r)] .
Their young minds to enlighten and cheer .
他们的 年轻的 思想 到 开导 和 欢呼 .

启迪和鼓舞他们年轻的心灵。

” [sed] [ə; eɪ] [kæt] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [sʌnz] , “ [ai] [ʃʊd; ʃəd] [diːm]
” Said a Cat to his sons , “ I should deem
” 说 一个 猫 到 他的 儿子们 , “ 我 应该 认为

一只猫对他的儿子们说：“我认为……”

[ðɪs] [blaɪð] ['pɪktʃə(r)] - [bʊk] [bɔɪ] ['kærid] [kriːm] .
This blithe Picture - Book Boy carried cream .
这 快乐的 图片 - 书 男生 携带 奶油 .

这个天真烂漫的绘本男孩拿着奶油。

” [kwɪts] .
” Quits .
” 退出 .

“辞职。”

['juːkə] !
Euchred !
尤克雷德 !

尤克雷德！

['stʌdi] [ɒv; əv] ['hedʒhɒg] ['stiːlɪŋ] ['æp(ə)l] .
Study of Hedgehog Stealing Apple .
学习 的 刺猬 偷窃 苹果 .

刺猬偷苹果的研究。

[ðə; ði] [sprɪŋ] ['kɜːt(ə)n] .
The Spring Curtain .
这 春天 窗帘 .

春幕。

[ə; eɪ] ['drɑːmə] [ɪn] [faɪv] [ækts] . [wʌn] .
A drama in five acts . 1 .
一个 戏剧 在 五 行为 . 1 .

一部五幕剧。1.

[wɪtʃ] ? [ˌtuː'tuː] .
Which ? 2 .
哪个 ? 2 .

哪个？2.

[ðə; ði] [tʃɔɪs] . [θriː] .
The Choice . 3 .
这 选择 . 3 .

选择.3.

[ðə; ði] [ˈraɪvlz] . [fɔːr] .
The Rivals . 4 .
这 竞争对手 . 4 .

劲敌.4.

“ [hɑː] , [ðə; ði] [sprɪŋ] [ˈkɜːt(ə)n] ! ” [faɪv] .
“ Ha , the Spring Curtain ! ” 5 .
“ 哈 , 这 春天 窗帘 ! ” 5 .

“哈，春天的帷幕！”5.

[rɪˈvendʒ] .
Revenge .
复仇 .

复仇。

[leɪt] !
Late !
晚的 !

晚的!

[ˈpɪktʃəz] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈmɒrəl] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd] [dɒgz] .
Pictures with a Moral for Boys and Dogs .
图片 和 一个 道德 为了 男孩们 和 狗 .

寓意深刻的图画，适合男孩和狗狗。

[ai] .
I .
我 .

我。

[ˌaɪ ˈaɪ] . [θriː] .
II . III .
二 . 三、 .

二、三、

[ə; eɪ] [kwɪə(r)] [ˈbɑːbə(r)] - [ʃɒp] .
A Queer Barber - Shop .
一个 酷儿 理发师 - 店铺 .

一家同志理发店。

[siːn] [ai] . [siːn] [ˌaɪ ˈaɪ] .
Scene I . Scene II .
场景 我 . 场景 二 .

第一幕。第二幕。

[ˈstɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈkætnɪp] [bɔːl] .
Story of the Catnip Ball .
故事 的 这 猫薄荷 球 .

猫薄荷球的故事。

[ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] .
The Beginning .
这 开始 .

开端。

[ðə; ði] [end] .
The End .
这 结尾 .

剧终。

[ə; eɪ] ['niːdləs] [ˌæprɪ'henʃn] .
A Needless Apprehension .
一个 不必要 忧虑 .

不必要的担忧。

[ə; eɪ] ['ʃɪprekt] ['spuːnbɪl] ['ɔːlweɪz] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ʃɒk]
A shipwrecked Spoonbill always has a shock
一个 遭遇海难 琵鹭 总是 有 一个 震惊

遭遇海难的琵鹭总是会感到震惊

[wen] [hiː; hi] [siːz] [ə; eɪ] - ['weɪdɪŋ] [tə'wɔːdz] [hɪz; ɪz] [rɒk] .
When he sees a Wigbird wading towards his rock .
什么时候 他 看到 一个 - 涉水 向 他的 岩石 .

当他看到一只白喉矶鸫向他的岩石走来时。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] [kæt] - [əʊ] - - [naɪn] - [teɪlz] ['sɪmpli] [smaɪl] ,
It makes a Cat - o ' - Nine - Tails simply smile ,
它 制作 一个 猫 - o - - 九 - 尾巴 简单地 微笑 ,

它让九尾猫都露出了笑容。

[wen] [ə; eɪ] ['piːkɒk] [traɪz] [ðə; ði] ['neɪbəz] [tuː; tə] [bɪ'gaɪl] .
When a Peacock tries the Neighbors to beguile .
什么时候 一个 孔雀 尝试 这 邻居 到 欺骗 .

当一只孔雀试图迷惑邻居时。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神